

## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE č. 08796/2024/ORR-23728

uzatvorená podľa článku III. a IX. VZN č.9/2011 o poskytovaní dotácií a účelových finančných prostriedkov z rozpočtu Košického samosprávneho kraja v rámci programu Terra Incognita, zo dňa 21.02.2011 (ďalej len „VZN“)

Zmluvné strany:

### 1. Poskytovateľ:

konanie:

sídlo:

IČO:

bankové spojenie:

číslo účtu IBAN:

(ďalej len „poskytovateľ“)

### Košický samosprávny kraj

Ing. Rastislav Trnka, predseda

Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice

35541016

Štátna pokladnica

SK22 8180 0000 0070 0027 1435

### 2. Prijímateľ:

konanie:

sídlo:

IČO:

bankové spojenie:

číslo účtu IBAN:

osoba zodpovedná

za realizáciu projektu:

telefón:

email:

(ďalej len „prijímateľ“)

### Futbalový klub OL Baník Smolník

Bc. Marcel Lopata, prezident

Ján Hvišč, člen Výkonného výboru

Smolník 399, 055 66 Smolník

17071801

Slovenská sporiteľňa, a. s.

SK10 0900 0000 0052 1330 5660

Vanda Winkler

0907 305 413

wdawinkler@gmail.com

### 3. Sprostredkovateľský orgán:

konanie:

sídlo:

IČO:

DIČ:

bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „sprostredkovateľský orgán“)

### Košice Región Turizmus

Ing. Rastislav Trnka, predseda

Bačíkova 7, 040 01 Košice

423 19 269

202 365 68 33

Prima Banka Slovensko, a. s.

SK75 5600 0000 0070 5140 2001

## Článok I

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu poskytovateľa postupom podľa VZN, na základe žiadosti na projekt predloženej prijímateľom podľa Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácií a účelových finančných prostriedkov z programu Terra Incognita na podporu cestovného ruchu na rok 2024 pre oblasť podpory: 2. Podpora infraštruktúry s dôrazom na zvýšenie atraktívnosti Košického kraja vyhlásenej dňa 20.09.2023; opatrenie 2.1. Ekoturizmus (ďalej v texte „výzva“).

2. Prijímateľ predložil Žiadosť o poskytnutie dotácie s názvom: **SaunaTajch**, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy (ďalej v texte „žiadost“ alebo „projekt“). Účel a aktivity projektu sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Súčasťou žiadosti je rozpočet projektu (ďalej len „rozpočet“), ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi na realizáciu projektu dotáciu vo výške **15 000 EUR** (slovom: pätnásťtisíc eur).
4. Prijímateľ má povinnosť spolufinancovať projekt v minimálnej výške **1 666,67 EUR** (slovom: tisícšesťstošesťdesiatšesť eur a šesťdesiatšedem centov).

## **Článok II**

### **Sprostredkovateľský orgán**

1. V súlade s ust. článku II ods. 4 VZN sprostredkovateľský orgán je právnická osoba zabezpečujúca na základe zmluvy s poskytovateľom prípravu, administráciu dotačného systému programu a kontrolu priebežných a záverečných hodnotiacich správ.
2. Rozsah úloh sprostredkovateľského orgánu pre účely tejto zmluvy je zadefinovaný v tejto zmluve a v „Zmluve o výkone funkcie sprostredkovateľského orgánu pre dotačnú výzvu programu Terra Incognita a o poskytovaní služieb pri implementácii programu Terra Incognita pre rok 2024“ medzi Košickým samosprávnym krajom a Košice Regiión Turizmus.
3. Sprostredkovateľský orgán poskytuje prijímateľom technickú podporu. Sprostredkovateľský orgán má právo na kontrolu použitia finančných prostriedkov a monitorovanie realizovaných projektov.
4. Marketingová podpora projektu zo strany sprostredkovateľského orgánu vykonávaná pre prijímateľa spočíva najmä v zaradení výstupov projektu a s tým spojených atraktivít do tipov na výlet a do produktov cestovného ruchu v tejto lokalite.
5. Činnosť Poradenstva a metodiky zo strany sprostredkovateľského orgánu pre prijímateľa zahŕňa nasledujúce činnosti:
  - poradenská činnosť v oblasti propagácie a publicity,
  - spolupráca a vyhodnocovanie plnenia cieľov projektu,
  - odborné poradenstvo, metodická pomoc a spolupráca pri rozvoji výstupov z projektu a danej lokality.

## **Článok III**

### **Podmienky poskytnutia a použitia dotácie**

1. Prijímateľ je povinný dodržiavať podmienky uvedené v tejto Zmluve, vo Výzve na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácií a účelových finančných prostriedkov z programu Terra Incognita na podporu cestovného ruchu na rok 2024 pre oblasť podpory: 2. Podpora infraštruktúry s dôrazom na zvýšenie atraktívnosti Košického kraja, vyhlásenej dňa 20.09.2023 a Príručke pre žiadateľa o poskytnutie dotácie/účelových finančných prostriedkov z programu Terra Incognita na podporu cestovného ruchu na rok 2024 pre oblasť podpory: 2. Podpora infraštruktúry s dôrazom na zvýšenie atraktívnosti Košického kraja, s ktorými bol prijímateľ oboznámený, čo potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy.
2. Prijímateľ je oprávnený použiť poskytnutú dotáciu výlučne na realizáciu projektu. Za oprávnené a akceptovateľné budú považované len výdavky uskutočnené prijímateľom výlučne na realizáciu projektu, podľa schváleného rozpočtu projektu, v termíne realizácie projektu, t. j. v období medzi začiatkom a koncom realizácie projektu uvedeného v žiadosti. Za výdavky uskutočnené prijímateľom sa považujú tie, ktoré boli riadne a včas uhradené (v prípade bezhotovostného styku

- je určujúci dátum odpísania z účtu prijímateľa, v prípade hotovostného styku je určujúci dátum vyhotovenia pokladničného dokladu) najneskôr v deň ukončenia realizácie projektu.
3. Projekt, tak ako ho prijímateľ predložil, je záväzný, ak v tejto zmluve nie je dohodnuté inak. Zásadná zmena obsahu projektu zo strany prijímateľa je možná len s písomným súhlasom poskytovateľa a nesmie mať vplyv na celkový charakter projektu. Žiadosť o súhlas so zmenou projektu je potrebné doručiť poskytovateľovi a sprostredkovateľskému orgánu najneskôr 60 kalendárnych dní pred ukončením realizácie projektu. V prípade iných zmien, ako napríklad ohrozenie realizácie projektu, zmeny osoby zodpovednej za realizáciu projektu, zmeny sídla alebo zánik prijímateľa, sa prijímateľ zaväzuje bezodkladne písomne vopred informovať poskytovateľa a sprostredkovateľský orgán o všetkých takýchto skutočnostiach.
  4. Prijímateľ je oprávnený realizovať projekt odo dňa **01.01.2024** a zaväzuje sa ho realizovať v termíne do **31.10.2024**. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby všetky výstupy projektu zadané v prílohe č. 1 tejto zmluvy boli ku dňu ukončenia realizácie projektu plne funkčné a prevádzkyschopné.
  5. V prípade, ak prijímateľ nemôže ukončiť realizáciu projektu v termíne do 31.10.2024 z dôvodu, že nastane mimoriadna udalosť nezavinená prijímateľom, ktorá je pri všetkej starostlivosti nepredvídateľná a pri všetkom úsilí neodvratiteľná, t.j. vis major (živelné udalosti ako blesky, povodeň alebo prírodné zákonitosti ako je zosuv pôdy, resp. opatrenia prijaté vládou SR týkajúce sa zamedzenia šírenia ochorenia COVID-19) je poskytovateľ oprávnený dodatkom k zmluve o poskytnutí dotácie, predĺžiť termín ukončenia realizácie projektu v časti kapitálových výdavkov, maximálne o jeden kalendárny rok. Dôkazné bremeno v uvedenom prípade leží na prijímateľovi, ktorý je povinný preukázať vznik udalosti vis major a priamu príčinnú súvislosť medzi vyššie uvedenou udalosťou a jeho omeškaním s realizáciou projektu, ako i preukázať, že sa jedná o kapitálový výdavok. Právomoc rozhodnúť o uzavretí dodatku patrí Riadiacemu výboru programu Terra Incognita.
  6. V prípade, ak prijímateľ nemôže ukončiť realizáciu projektu v termíne do 31.10.2024 z dôvodu, že nastanú závažné okolnosti hoc aj zavinené prijímateľom je poskytovateľ oprávnený dodatkom k zmluve o poskytnutí dotácie, predĺžiť termín ukončenia realizácie projektu v časti kapitálových výdavkov, maximálne o jeden kalendárny rok. Dôkazné bremeno v uvedenom prípade leží na prijímateľovi, ktorý je povinný preukázať vznik závažných okolností a priamu príčinnú súvislosť medzi uvedenými závažnými okolnosťami a jeho omeškaním s realizáciou projektu, ako i preukázať, že sa jedná o kapitálový výdavok. Právomoc rozhodnúť o uzavretí dodatku patrí Riadiacemu výboru.
  7. Poskytovateľ, v súlade s článkom V ods. 3 VZN, poskytne prijímateľovi dotáciu takto:
    - a. prvú časť vo forme preddavku vo výške 30 % schválenej dotácie poskytne do 10 dní po podpísaní tejto zmluvy,
    - b. druhú časť vo forme preddavku vo výške 40 % schválenej dotácie do 10 dní odo dňa schválenia priebežnej hodnotiacej správy a priebežného vyúčtovania prijímateľa sprostredkovateľským orgánom,
    - c. tretiu časť vo forme refundácie vo výške 30 % schválenej dotácie poskytne do 10 dní odo dňa schválenia záverečného vyúčtovania dotácie Riadiacim výborom programu Terra Incognita.
  8. Prijímateľ je povinný viesť poskytnutú dotáciu na samostatnom účte v peňažnom ústave.
  9. Výnosy z dotácie sú podľa ustanovenia § 6 ods. 1 písm. b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, príjmom rozpočtu poskytovateľa. Prijímateľ je povinný odvieť výnosy z dotácie znížené o poplatky za vedenie účtu na účet poskytovateľa do 5 dní odo dňa zaslania vyúčtovania a zároveň zaslať poskytovateľovi oznámenie o vrátení výnosov. Ak výnosy z dotácie nevznikli, je prijímateľ povinný v rovnakej lehote písomne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
  10. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a

- postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
11. V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov musí byť o dotácii vedená analytická účtovná evidencia.
  12. V prípade ak prijímateľ dodrží maximálnu hospodárnosť v súlade s bodom 10 tohto článku a nie je možné vykonať presun finančných prostriedkov podľa bodu 14 tohto článku zmluvy, je prijímateľ povinný vrátiť nevyčerpanú časť dotácie poskytovateľovi. O percentuálny podiel ušetrovaných finančných prostriedkov dotácie podľa predchádzajúcej vety oproti jej schválenej výške (čl. I bod 3 tejto zmluvy) sa pomerne znižuje aj percentuálny podiel spolufinancovania prijímateľa (čl. I bod 4 tejto zmluvy).
  13. V prípade zákaziek podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z.z o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podlimitných a nadlimitných zákaziek je prijímateľ povinný bezodkladne po ukončení verejného obstarávania, najneskôr do 5 pracovných dní, predložiť sprostredkovateľskému orgánu na kontrolu kompletnú dokumentáciu z vykonaného verejného obstarávania. Bezodkladne po doručení kompletnej dokumentácie z vykonaného verejného obstarávania sprostredkovateľskému orgánu, najneskôr do 3 pracovných dní, ju tento predloží poskytovateľovi na kontrolu. Prijímateľ je oprávnený uzavrieť zmluvu s dodávateľom až po schválení vykonaného verejného obstarávania poskytovateľom o čom ho bude informovať sprostredkovateľský orgán. Prijímateľ bude o výsledku kontroly verejného obstarávania oboznámený listovou formou/elektronickou poštou spravidla do 8 pracovných dní od predloženia kompletnej predmetnej dokumentácie na kontrolu. V prípade nedostatkov predloženej dokumentácie môže sprostredkovateľský orgán alebo poskytovateľ dotácie požiadať o jej doplnenie pričom sa počas tejto doby pozastavuje plynutie lehoty na doručenie výsledku kontroly verejného obstarávania. Prijímateľ je povinný informovať záujemcov vo výzve vyhlásenej podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov o tom, že je oprávnený uzavrieť zmluvu s dodávateľom až po schválení vykonaného verejného obstarávania poskytovateľom. Činnosťou sprostredkovateľského orgánu a poskytovateľa nie je dotknutá výlučná a konečná zodpovednosť prijímateľa ako verejného obstarávateľa, obstarávateľa alebo osoby podľa § 8 zákona č. 343/2015 Z. z. za vykonanie verejného obstarávania pri dodržaní všeobecne záväzných právnych predpisov SR a EÚ, tejto zmluvy, právnych dokumentov a základných princípov verejného obstarávania.
  14. Rozpočet projektu, je pre prijímateľa záväzný. Prijímateľ môže uskutočniť presun finančných prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovanými položkami poskytnutej dotácie najviac v úhrnnej výške 20% z poskytnutej dotácie. Presun finančných prostriedkov medzi položkami uvedenými v rozpočte dotácie nad 20 % je možné vykonať len po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa, pričom žiadosť o súhlas s presunom finančných prostriedkov je potrebné doručiť poskytovateľovi najneskôr 30 dní pred ukončením projektu. Každý presun finančných prostriedkov je nutné dostatočne odôvodniť v priebežnej / záverečnej správe. Presun finančných prostriedkov medzi bežnými a kapitálovými výdavkami nie je možný.
  15. Výška spolufinancovania a oprávnenosť výdavkov je, v súlade s výzvou, pre prijímateľa záväzná.
  16. Prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu vo výške, ktorá bola vyčíslená poskytovateľom ako neoprávnený výdavok na základe prijímateľom predloženého vyúčtovania v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti prijímateľovi.
  17. Prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu v prípade, že dotácia bola použitá v rozpore so zmluvou, najmä v prípade nevyúčtovania poskytnutej dotácie, použitia dotácie v rozpore s určeným účelom, prekročenia lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie dotácie, alebo nedodržania ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s dotáciou, a to v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti prijímateľovi. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky dotácie, ktorú vyčíslil poskytovateľ na základe zistených nedostatkov. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu v celom rozsahu, a to v prípade, ak nedôjde k realizácii všetkých výstupov projektu zadaných v žiadosti podľa článku I a v lehote podľa článku III bod 4 zmluvy.

18. V prípade, že jednotlivé položky nebudú podložené riadnymi účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov budú prijímateľovi vrátené na dopracovanie. Prijímateľ dopracované doklady predloží k vyúčtovaniu najneskôr do 10 dní odo dňa vrátenia, inak sa na ne hľadí ako na neoprávnene vynaložené.
19. Výdavok, ktorý bude použitý v rozpore s touto zmluvou, sa považuje za neoprávnený.
20. Ak prijímateľ nebude projekt realizovať, je povinný bez zbytočného odkladu písomne o tejto skutočnosti informovať sprostredkovateľský orgán a poskytovateľa a vrátiť už poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu poskytovateľovi najneskôr do plánovaného termínu začiatku realizácie projektu.
21. V prípade, ak prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný nevyčerpanú časť dotácie vrátiť poskytovateľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 dní odo dňa zaslania vyúčtovania a zároveň zaslať poskytovateľovi oznámenie o vrátení nevyčerpaných finančných prostriedkov.

#### **Článok IV**

##### **Publicita a propagácia**

1. Prijímateľ je povinný sa riadiť v rámci publicity projektu a prezentácie programu Terra Incognita Manuálom pre informovanie a publicitu v rámci programu Terra Incognita 2024 pre oblasť podpory: 2. Podpora infraštruktúry s dôrazom na zvýšenie atraktívnosti Košického kraja, ktorý je zverejnený na webovej stránke programu Terra Incognita - [www.terraincognita.sk](http://www.terraincognita.sk), a to po dobu minimálne 5 rokov od ukončenia realizácie projektu. Prijímateľ je povinný priebežne od začiatku realizácie projektu, na ktorý bola dotácia podľa článku I. tejto zmluvy poskytnutá a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom, alebo inej jeho propagácii uviesť: „Projekt bol spolufinancovaný Košickým samosprávnym krajom z programu Terra Incognita.“
2. Prijímateľ najneskôr ku dňu ukončenia realizácie projektu, ktorý má charakter investície, zabezpečí osadenie propagačnej trvalo vysvetľujúcej tabule na mieste realizácie projektu, s uvedením loga Košického samosprávneho kraja a Košice Región Turizmus, s názvom projektu, s informáciou o výške podpory a nasledovnej informácie: „Projekt bol spolufinancovaný *Košickým samosprávnym krajom z programu Terra Incognita.*“ Propagačnú trvalo vysvetľujúcu tabuľu dodá prijímateľovi sprostredkovateľský orgán. Propagačnú trvalo vysvetľujúcu tabuľu je prijímateľ povinný umiestniť na dobre viditeľnom mieste realizácie projektu, ktoré je prístupné širokej verejnosti.
3. Všetky elektronické a tlačové informačné materiály (publikácie, brožúry, letáky, plagáty, knihy, pozvánky a pod.) vytvorené a využívané v súvislosti s projektom musia obsahovať logo Košického samosprávneho kraja, Košice Región Turizmus a informáciu, že: „Projekt bol spolufinancovaný *Košickým samosprávnym krajom z programu Terra Incognita.*“
4. V prípade, že prijímateľ má vlastnú webovú stránku, je potrebné aby webová stránka obsahovala základné informácie o realizovanom projekte. V prípade, že prijímateľ nemá vlastnú webovú stránku, zverejní informácie na facebooku. Článok o projekte musí obsahovať nasledovné informácie: popis projektu, program podpory (Program Terra Incognita), výšku dotácie, dobu trvania projektu, hlavné výstupy projektu, logá Košického samosprávneho kraja a Košice Región Turizmus, hypertextové prepojenie s odkazom na stránku programu [www.terraincognita.sk](http://www.terraincognita.sk), [www.vucke.sk](http://www.vucke.sk) a [www.kosiceregion.com](http://www.kosiceregion.com) a informáciu o tom, že „Projekt bol spolufinancovaný *Košickým samosprávnym krajom z programu Terra Incognita.*“
5. Prijímateľ je povinný riadiť sa Manuálom pre informovanie a publicitu v rámci programu Terra Incognita 2024 pre oblasť podpory: 2. Podpora infraštruktúry s dôrazom na zvýšenie atraktívnosti Košického kraja, ktorý upravuje aj povinnosti pri označovaní zariadení, vybavenia obstaraného v rámci projektu, či označenie navigácie k výstupom projektu.
6. Prijímateľ je povinný vytvoriť fotodokumentáciu z realizácie projektu. Fotodokumentácia musí obsahovať fotografie v elektronickej forme v kvalite umožňujúcej ich bezchybnú a kvalitnú tlač, a

musí byť predložená na elektronickom neprepisovateľnom médiu ako príloha vyúčtovania. Súčasťou fotodokumentácie musí byť stručný opis fotografií.

7. Prijímateľ poskytuje poskytovateľovi a sprostredkovateľskému orgánu bezvýhradný súhlas na používanie fotografií na ďalšiu prezentáciu programu Terra Incognita a poskytovateľa.
8. Prijímateľ zabezpečí, aby akékoľvek tlačené, vizuálne a publikačné materiály pripravené v súvislosti s propagáciou a realizáciou podporeného projektu boli predložené sprostredkovateľskému orgánu na posúdenie jeden pracovný týždeň pred ich samotnou realizáciou (výrobou).
9. Prijímateľ je povinný po dobu udržateľnosti projektu vo všetkých písomných materiáloch (publikáciách) a verejných vystúpeniach, ktoré sa priamo vzťahujú k podporenému projektu, uvádzať: „Projekt bol spolufinancovaný *Košickým samosprávnym krajom z programu Terra Incognita*.“.
10. Prijímateľ je povinný po ukončení realizácie projektu zorganizovať slávnostné uvedenie, otvorenie, spustenie projektu, pri ktorom za účasti poskytovateľa a sprostredkovateľského orgánu predstaví verejnosti výstupy projektu. Takéto otvorenie/uvedenie je prijímateľ povinný písomne oznámiť sprostredkovateľskému orgánu a tiež poskytovateľovi aspoň 15 dní vopred.
11. Používanie loga programu Terra Incognita usmerňuje Manuál pre informovanie a publicitu v rámci programu Terra Incognita 2024 pre oblasť podpory: 2. Podpora infraštruktúry s dôrazom na zvýšenie atraktívnosti Košického kraja uverejnený na stránke [vzva.terraincognita.sk](http://vzva.terraincognita.sk). Logotyp sa môže používať len v uvedených tvaroch a farebných riešeniach. Je zakázané používať logotyp v iných formátoch (tvarovo a farebne), aby nedošlo k jeho zámene alebo zneváženiu.

## **Článok V**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán a sankcie**

1. Práva a povinnosti obsiahnuté v tejto zmluve nie je prijímateľ oprávnený previesť na tretie osoby.
2. Aktivity, výstupy ako aj podmienky fungovania projektu definované v prílohe č. 1 tejto zmluvy musia byť po dobu najmenej päť rokov (doba udržateľnosti projektu) udržiavané v minimálne rovnakej kvalite a intenzite ako pri riadnom ukončení realizácie projektu. Poskytovateľ a/alebo sprostredkovateľský orgán sú oprávnení počas doby udržateľnosti projektu vykonať u prijímateľa fyzickú kontrolu na mieste za účelom preverenia stavu udržateľnosti projektu. Prijímateľ je povinný takúto kontrolu strpieť a poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť. V prípade zistenia porušenia poskytovateľ a/alebo sprostredkovateľský orgán vypracuje záznam, ktorý bude podkladom pre uloženie pokuty poskytovateľom.
3. V prípade porušenia povinností podľa čl. III ods. 3 a 4., IV a V tejto zmluvy zo strany prijímateľa, je poskytovateľ oprávnený požadovať od prijímateľa zmluvnú pokutu vo výške 5 % z poskytnutej dotácie podľa čl. I. ods. 3 tejto zmluvy za každé jedno porušenie povinnosti, a to aj opakovane, maximálne však do výšky poskytnutej dotácie podľa čl. I ods. 3 tejto zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá.

## **Článok VI**

### **Priebežná hodnotiaca správa a priebežné vyúčtovanie**

1. V súlade s článkom V VZN je prijímateľ povinný vypracovať a predložiť priebežnú hodnotiacu správu a priebežné vyúčtovanie hneď po vyčerpaní prvej časti preddavku.

2. Priebežnú hodnotiacu správu realizuje príjemca elektronicky v aplikácii E-grant dostupnej na <https://terraincognita.egrant.sk/> a následne vyplní priebežné vyúčtovanie vo formulári dostupnom v samotnom E-grante alebo na stránke <https://terraincognita.egrant.sk/>, ktoré nahrá do aplikácie E-grant.
3. Po vyplnení formulárov prijímateľ vytlačí Priebežnú hodnotiacu správu a Priebežné vyúčtovanie a predloží:
  - a) v tlačenej forme 1x sprostredkovateľskému orgánu na adresu:  
Košice Región Turizmus, Bačíkova 7, 040 01 Košice  
a zároveň
  - b) v tlačenej forme 1x Poskytovateľovi na adresu:  
Košický samosprávny kraj, Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice.
4. Povinnými prílohami priebežného vyúčtovania ku každej položke vyúčtovania sú:
  - a. Kópie faktúr (príp. VPD),
  - b. Kópie objednávok,
  - c. Kópie zmlúv,
  - d. Kópie dodacích listov,
  - e. Kópie dokladov k verejnému obstarávaniu podľa pokynov v usmernení k VO,
  - f. Kópie príjemky, výdajky z evidencie majetku v prípade kapitálových výdavkov,
  - g. Kópie interného krycieho listu prijímateľa dotácie.
5. K priebežnému vyúčtovaniu sa predkladá ešte:
  - a. Kópie výpisov z analytickej účtovnej evidencie projektu,
  - b. Bankový výpis od termínu začatia realizácie projektu do termínu podania priebežnej hodnotiacej správy (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov),
  - c. Fotodokumentácia z realizácie projektu.
6. Presný postup prípravy a podávania priebežnej hodnotiacej správy je súčasťou Príručky pre žiadateľov K Výzve na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácií a účelových finančných prostriedkov z programu TERRA INCOGNITA na podporu cestovného ruchu na rok 2024, oblasť podpory: 2. Podpora infraštruktúry s dôrazom na zvýšenie atraktívnosti Košického kraja.

## **Článok VII Vyúčtovanie**

1. V súlade s článkom X VZN je prijímateľ povinný vypracovať a predložiť vyúčtovanie celej dotácie do 30 dní od ukončenia realizácie projektu.
2. Vyúčtovanie musí obsahovať samostatné časti:
  - a. finančné vyúčtovanie celej dotácie vrátane spolufinancovania prijímateľa,
  - b. záverečnú hodnotiacu správu.
3. Záverečnú hodnotiacu správu príjemca realizuje elektronicky v aplikácii E-grant dostupnej na <https://terraincognita.sk/> a následne vyplní finančné vyúčtovanie vo formulári dostupnom v samotnom E-grante alebo na stránke <https://terraincognita.egrant.sk/>, ktoré nahrá do aplikácie E-grant.
4. Vyúčtovanie je potrebné predložiť:
  - a. elektronicky v aplikácii Egrant dostupnej na <https://terraincognita.egrant.sk/>
  - b. v tlačenej podobe 1 x sprostredkovateľskému orgánu na adresu:  
Košice Región Turizmus, Bačíkova 7, 040 01 Košice
  - c. v tlačenej podobe 1 x poskytovateľovi na adresu:  
Košický samosprávny kraj, Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice.
5. K finančnému vyúčtovaniu dotácie prijímateľ predloží kópie účtovných dokladov preukazujúce jej riadne a účelné využitie. Účtovné doklady musia mať všetky náležitosti, ktoré určuje osobitný

- predpis a prílohy k účtovným dokladom (napr. prezenčné listiny, dodacie listy, potvrdenia o odovzdaní vecných cien, príjemky, výdajky a pod.).
6. Povinnými prílohami vyúčtovania ku každej položke vyúčtovania sú:
    - a. Kópie faktúr (príp. VPD),
    - b. Kópie objednávok,
    - c. Kópie zmlúv,
    - d. Kópie dodacích listov,
    - e. Kópie dokladov k verejnému obstarávaniu podľa pokynov v usmernení k VO,
    - f. Kópie príjemky, výdajky z evidencie majetku v prípade kapitálových výdavkov,
    - g. Kópie interného krycieho listu prijímateľa dotácie.
  7. K vyúčtovaniu sa predkladá ešte:
    - a. Kópie výpisov z analytickej účtovnej evidencie projektu,
    - b. Bankový výpis od termínu začatia realizácie projektu do termínu podania vyúčtovania (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov),
    - c. avízo o odvedení výnosov z poskytnutých finančných prostriedkov/Čestné prehlásenie, že prijímateľovi nevznikli výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov,
    - d. oznámenie o vrátení nevyčerpaných finančných prostriedkov,
    - e. Fotodokumentácia z realizácie projektu.
  8. Záverečná hodnotiaca správa obsahuje najmä:
    - a. informáciu o naplnení cieľa, zámeru projektu,
    - b. informáciu o naplnení prínosov predpokladaných pred realizáciou projektu,
    - c. informáciu o zrealizovaných aktivitách v rámci projektu,
    - d. informáciu o počte návštevníkov,
    - e. informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte a o tom, aký prínos mal projekt pre zapojených účastníkov,
    - f. informáciu o mediálnej odozve,
    - g. prílohu, ktorou je sprievodný propagačný materiál (letáky, bulletiny, pozvánky, plagáty a pod.),
    - h. jeden výtlačok vydaného diela, kópiu vytvoreného diela (ak je dielo predmetom projektu),
    - i. fotodokumentáciu z realizácie projektu na elektronickom neprepisovateľnom médiu.
  9. Všetky doklady vyúčtovania musia byť vyhotovené v súlade so zákonom č.431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu dodržania účelu a podmienok poskytnutia dotácie a správnosti vyúčtovania dotácie, dohodnutých v tejto zmluve.
  10. Akékoľvek použitie dotácie, ktorá je poskytnutá z verejných prostriedkov, v rozpore s touto zmluvou je porušením finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
  11. Prijímateľ je povinný archivovať všetky finančné záznamy, účtovné doklady a správy, ktorých kópie poskytol poskytovateľovi, najmenej 5 rokov po ukončení realizácie projektu.

## **Článok VIII**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že osoby zodpovedné za komunikáciu medzi zmluvnými stranami sú:
  - a. za poskytovateľa: Marcel Šterbák,  
[marcel.sterbak@vucke.sk](mailto:marcel.sterbak@vucke.sk)
  - b. za prijímateľa: Vanda Winkler,  
[wdawinkler@gmail.com](mailto:wdawinkler@gmail.com)

- c. za sprostredkovateľský orgán: JUDr. Lenka Vargová Jurková,  
[lenka.jurkova@kosiceregion.travel](mailto:lenka.jurkova@kosiceregion.travel)
2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä vyúčtovanie dotácie, oznámenia podľa čl. III tejto zmluvy a odstúpenie od zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu doručenia písomného oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví zmluvy.
  3. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručenú dňom jej doručenia na adresu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel. Listina adresovaná zmluvnej strane, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručenú tejto strane okamihom, keď túto prevezme alebo ju odmietne prevziať.
  4. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi akúkoľvek zmenu identifikačných údajov prijímateľa uvedených v záhlaví tejto zmluvy bezodkladne, t. j. najneskôr do 3 dní. V prípade porušenia tejto povinnosti zodpovedá prijímateľ poskytovateľovi za škodu, ktorá mu takýmto porušením povinností vznikla.

#### **Článok IX** **Skončenie zmluvného vzťahu**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah môžu skončiť:
  - a) písomnou dohodou,
  - b) odstúpením od zmluvy.
2. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán z dôvodu podstatného porušenia ustanovení tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou. Za podstatné porušenie ustanovení zmluvy sa považuje najmä nesplnenie alebo porušenie ustanovení článkov I, III, IV, V, VI a VII tejto zmluvy.
3. Odstúpenie musí byť písomné a jeho účinky nastanú okamihom doručenia druhej zmluvnej strane.

#### **Článok X** **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 47 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať iba formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami VZN, príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

a zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

4. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy sú určené pre poskytovateľa, dva rovnopisy sú určené pre prijímateľa a jeden rovnopis je určený pre sprostredkovateľský orgán.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

Príloha č.1 – Žiadosť o poskytnutie dotácie

Príloha č. 2 – Rozpočet projektu

Poskytovateľ:

V Košiciach, dňa .....

Prijímateľ:

V ....., dňa .....

Sprostredkovateľský orgán:

V Košiciach, dňa .....

---

Ing. Rastislav Trnka  
predseda  
Košický samosprávny kraj

---

Bc. Marcel Lopata  
prezident  
Futbalový klub OL Baník  
Smolník

---

Ing. Rastislav Trnka  
predseda  
Košice Región Turizmus

---

Ján Hvišč  
člen Výkonného výboru  
Futbalový klub OL Baník  
Smolník